

施工・取扱のご案内

壁付サーモ・シングル混合水栓

この度は、ハンスグローエ製品をお求めいただきまして、誠にありがとうございます。
このご案内には保証書が付いていますので、別冊の取扱説明書 / 施工説明書([EN]Instructions for use/assembly instructions)と共に大切に保管してください。

※ 別冊の取扱説明書 / 施工説明書の内容で不明な部分がありましたら、本冊子に記載のお問い合わせ先までご連絡ください。
誤った作業をすると、怪我、部品の破損、漏水など、傷害や物的損害が発生する可能性があります。また製品の保証を受けられない場合がありますのでご注意ください。

別冊の取扱説明書/施工説明書(Instructions for use/assembly instructions)には以下のようにそれぞれの目的に応じてアイコンが記されています。当マニュアルでも同じアイコンでそれぞれ案内いたします。



工事店様へのお願い

- 貴店名ならびに取付日を保証書にご記入の上、お客様にお渡しください。
- 取付け後は、お客様にご使用方法及びお手入れ方法を十分にご説明ください。
- また、定期的に交換が必要な部品があることをお客様に必ずお伝えください。

MONT&BEDIEN
wall mount thermo and single mixer

20225020-001

hansgrohe

この度は、ハンスグローエ社の製品をお買い上げ頂き、誠にありがとうございました。
製造には万全を期しておりますが、万が一取り付けから2年以内に、構造上の欠陥、材質不良、製造上の欠陥により、使用不能もしくは有用性が著しく損なわれた製品については、すべて無料で当社の判断により修理もしくは交換させていただきます。
修理の試みまたは交換が繰り返されることがありますので、あらかじめご了承ください。

保証期間内でも 以下の場合は 有料修理となります。あらかじめご了承ください。

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. 取付及び施工上の不注意や過失による不具合 | 9. 火災、地震、水害、落雷、凍結、その他の天災地変、 |
| 2. 建築躯体の変形など製品以外の不具合に起因する不具合 | 公害、気象条件および環境条件による不具合 |
| 3. 弊社指定外部部品使用による不具合 | 10. 強い腐食性の空気環境（海岸付近、温泉地など）に |
| 4. 化学的、電気化学的または外部ノイズ等による | 起因する不具合 |
| 電気的影響に起因する不具合 | 11. 取付後の設置場所移動や分解等による不具合 |
| 5. 適切な使用・維持管理がなされなかったことに | 12. 配管内のゴミや砂、赤さびの流入・付着や水あが固着 |
| 起因する不具合 | による消耗部品の消耗や不具合 |
| 6. 落下や強い衝撃が加わったことによる不具合 | 13. 温泉水・中水・飲料不可な井戸水、水道法に定められた |
| 7. 経年劣化や部品消耗、不適切なお手入れによる不具合 | 飲料水水質基準不適合水使用による不具合 |
| 8. 不当な修理や改造による不具合 | 14. 本書の提示がない場合、また、取付日・お客様・ |
| | 取扱店の欄に記載がない場合 |

ハンスグローエ ジャパン株式会社

http://www.hansgrohe.co.jp
メールアドレス: ts@hansgrohe.co.jp

安全上の注意

- 施工前に、この「安全上の注意」を良くお読みのうえ、正しく施工してください。
- ここに示した注意事項は状況によって重大な結果に結びつく可能性があります。
- いずれも、安全に関する重要な内容を記載していますので、必ず守ってください。
- 施工完了後、正常に作動することを確認してください。お客様に引き渡すときは、取扱説明書にそって使用方法、お手入れの仕方を説明してください。
- この施工説明書兼取扱説明書は、お客様で保管頂くように依頼してください。

記号の説明

危険、注意
 注意! この指示を無視して誤った取り扱いをすると、傷害または、物的損害が発生する可能性があることを示しています。
禁止行為
 該当する行為が禁止行為であることを示しています。
分解禁止
 該当する部品の分解が禁止行為であることを示しています。
接触禁止
 該当する部品や部分に触れてはいけないことを示しています。
指示 (重要)
 該当する行為が記載されている指示に従って行われなければならないことを示しています。



酢酸入りのシリコンは使用しないこと

※使用工具はマニュアル内で図示している工具の絵とサイズを予めご確認ください。

例 **SW 22 mm** 工具サイズ: 22mm **SW 3 mm** 工具サイズ: 3mm
工具: 片口または両口スパナ 工具: 六角レンチ
(カッコ内数値は締付トルク)

③

必ずお守りください

危険、注意
 注意! ご使用者や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、下記の事項を厳守し、指示には必ず従ってください。
禁止行為
 製品に強い力や衝撃を与えないでください。 故障や水漏れの原因になります。
 技術資料（仕様）記載の温度以上で使用しないでください。水栓の寿命が短くなり、破損や、やけど、水漏れなどの損害発生のおそれがあります。
 水栓の取り外し、再設置はしないでください。 水栓を取り外したり、再設置を行う際には、修理技術者（取付業者）に依頼してください。
 水栓本体の上に足を掛けたり、強い衝撃を与えないでください。 破損や、水漏れなどの発生のおそれがあります。
分解禁止
 決められた項目以外は、分解、改造しないでください。 破損し、やけど、けが、水漏れなどの損害発生のおそれがあります。
接触禁止
 高温のお湯を吐く時には吐水口に触れないでください。 やけど、けがなどのおそれがあります。
指示 (重要)
 定期的に、配管周りを点検し、水漏れやがたつきがないか確認してください。製品に使われている部品の一部は、経年により劣化・摩耗するものがあります。

④



Ihr Online-Fachhändler für:

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand
- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

必ずお守りください

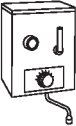


指示 (重要)

瞬間湯沸器と使用する場合、最適作動圧 (下限値) を確保できる圧力制御方式および温度制御方式の瞬間湯沸器と組み合わせてご使用ください。

吐水量を絞って使用すると給湯器が着火しない場合があります。給湯源、水栓、シャワー等、全体を組み合わせた際に、それぞれの器具の使用条件 (例: 圧力、着火流量、等) に問題無い施工をしてください。

湯水のないうち、施工前に必ず給水栓を閉じてください。施工前に必ず給水管のごみ、砂などを完全に洗い流してください。



技術仕様及び取付前のご注意

技術仕様

- 技術仕様 (水圧、温度等) に関しては、弊社ホームページ (裏表紙にアドレス記載) から該当製品の承認図をご確認ください。
(オリジナルマニュアルに記載の圧力の記述は流動圧となります。)
- 目的の承認図が見当たらない場合、技術的な質問等ございましたら、弊社ホームページより目的の問合せ先をご確認ください。
- 予告なしに製品仕様を変更する場合がございますが、実際の製品の仕様を優先いたします。

取付前に

- 製品の取付前に、給水、給湯管のごみを、完全に洗い流してください。配管内にごみが詰まったまま、製品を取りつけますと、製品内部にごみが詰まり、吐水不良や、製品不具合を引き起こすことがあります。
配管内の異物、ごみなどに起因する水栓の止水不良、吐水不良、サーモスタットの作動不良については、製品保証の対象外となります。
- 給水圧力が仕様の最高圧力を超える場合には、市販の減圧弁で推奨水圧の範囲内に減圧してください。
- 湯水混合水栓の場合、湯・水の圧力差が大きい状態で混合吐水すると、圧力が弱い側の吐水が非常に弱い、または吐水されない場合があります。(例: 電気温水器等と組み合わせて使用する場合)
- 給水・給湯は、ほぼ同圧にして供給してください。差圧が大きい場合、サーモスタット混合水栓に関しては、サイクリング現象 (吐水量が急に多くなったり、少なくなったり不安定になる事)、オーバーシュート現象 (吐水温度が急に高くなったり低くなったり不安定にあること。) の原因となりますので、給水給湯供給差圧は最大 0.1MPa 以下としてください。特に電気温水器等をご使用時にはご注意ください。圧力差に起因する、サーモスタットの不良等の不具合については、製品保証の対象外となります。
- 梱包前に通水検査をしていますので、製品内に水が残っている可能性があります。製品

⑤

スเปアパーツ SPARE PARTS

SPARE PARTSのアイコンのあるページにて製品毎のスぺアパーツをご確認いただけます。
弊社HPからもご確認いただけます。合わせてご利用ください。
<http://www.hansgrohe.co.jp>
※Ecostat E シリーズ以外の製品同梱の偏心管 (S-Union) のみ異なります。品番: 52054674

故障かな?と思ったら

次のような場合は、故障ではありません。
修理を依頼される前に、一度ご確認のうえ、それでも直らない場合は、取付販売店、又は弊社テクニカルカスタマーサービス、最寄りの弊社アフターサービス会社までご連絡ください。詳しくは後述のアフターサービスをご覧ください。



分解禁止

決められた項目以外は、分解、改造しないでください。
破損し、やけど、けが、水漏れなどの損害発生のおそれがあります。

修理を依頼される前に

症状	ここをお調べください	処置の仕方
水が止まらない	吐水ハンドルは止水位置になっていませんか。	ハンドルを止水位置にしてください。
	吐水ハンドルがカルキ、ごみなどで汚れていませんか。	カートリッジの清掃、または交換が必要です。 修理を依頼してください。
水が出ない	止水栓は開いていますか。	止水栓を開き、流量の調整をしてください。
流量が少ない	止水栓は十分に開いていますか。	止水栓を開き、流量の調整をしてください。キャビネット内に保管した物があたって、止水栓が動くことがあります。
	給水圧が不足していませんか。	給水圧、給湯圧を製品の作動圧内に調整してください。

⑥

故障かな?と思ったら

症状	ここをお調べください	処置の仕方
水しが出ない	湯側の止水栓は開いていますか。	止水栓を開き、流量の調整をしてください。
	給湯器のスイッチは入っていますか。	給湯器の温度設定を確認し、十分な湯量、湯温を確保してください。
湯しが出ない	水側の止水栓は開いていますか。	止水栓を開き、流量の調整をしてください。
温度調節ができない	給湯器のスイッチは入っていますか。	給湯器の温度設定を確認し、十分な湯量、湯温を確保してください。 給湯器の設定温度が低すぎる場合、ご希望の湯温が吐水口から出ない場合があります。
	サーモスタットカートリッジが故障している可能性があります。	サーモスタットカートリッジを交換してください。
安全ボタンが機能しない	カルキやごみで動きが悪くなっているか、バネが故障している可能性があります。	バネと安全ボタンを清掃、必要に応じて交換してください。
ハンドルの動きが悪い	ハンドルがカルキ、ごみなどで汚れていませんか。	カートリッジの清掃、または交換が必要です。修理を依頼してください。
ハンドルが重くなった	—	お使い始めにくらべ、使用しているうちに、ハンドルが重く感じられるようになる場合があります。 これは内部部品のなじみによるものであり、故障ではありません。

⑦

アフターサービス

保証書 (2 ページが保証書となっています)

- 製品は保証書の内容にしたがって保証されています。
取付日、お客様名、取付店名が記入してあることを確認してください。
- 製品の保証期間は取付日から2年間です。
※別紙の取扱説明書/施工説明書あるいは製品箱に記載の「5 YEARS WARRANTY」は弊社では適応しておりませんので、予めご了承ください。

補修部品の供給期間

補修用部品の供給期間は、製品の製造中止から10年間です。

保証について

- 保証期間中は、規定にしたがい修理をさせていただきます。
保証期間内でも有償修理となる場合があります。
- 保証期間を過ぎている場合は、ご希望により有償にて修理をさせていただきます。

※弊社の保証規定は弊社ホームページにてご確認くださいませ。

消耗部品の交換

消耗部品 (カートリッジ、パッキン等) が劣化すると、水漏れの原因となります。
該当部品の交換により不具合は解消されます。

修理費用の内訳

修理費用は、出張作業費 + 部品代 + 部品手配費 + 交通費で構成されています。

修理を依頼されるときは

- 修理依頼先
<保証期間内>
ハンスグロエージャパン (株) 下記お問い合わせ先まで
<保証期間外>
お近くの弊社アフターサービス会社
(連絡先は弊社ホームページをご覧ください。 <http://www.hansgrohe.co.jp>)
または、ハンスグロエージャパン(株) 下記お問い合わせ先まで
 - ご連絡いただきたい内容
1. 品番 (8桁)

2. 品名

3. 取付け年数

4. 不具合の状況

5. 住所、氏名、電話番号

ご不明な点がございましたら、ハンスグロエージャパン(株) テクニカルカスタマーサービスまでお問い合わせください。

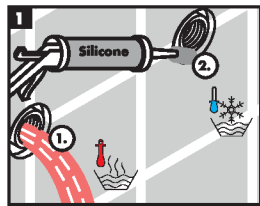
お問い合わせ先 (テクニカルカスタマーサービス)
メールアドレス: ts@hansgrohe.co.jp

⑧

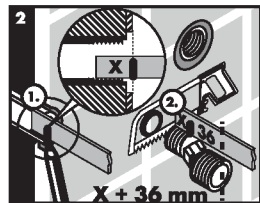


施工方法 ASSEMBLY

下記補足事項をお読みいただき、施工環境に合わせて適切な方法をお取りください。
(製品によって図や数値が異なる場合があります)

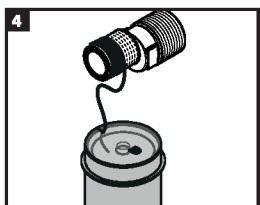


- 配管洗浄と止水処理
配管洗浄と止水処理を行います。



●ねじ有効長測定とカット

- ①ある基準点からねじの有効長を測定します。
 - ②測定寸法に表記計算を行い部材をカットします。
- ※垂直にカットし、やすり等でバリ等適切に処理してください。
※湯水の偏心管は水平になるように取付けてください。

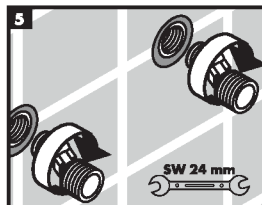


- シーリング
日本国内ではシールトープ等での
ねじ部のシーリング処理に該当します。

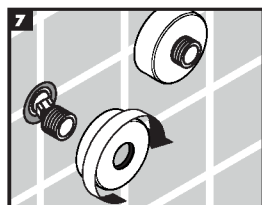
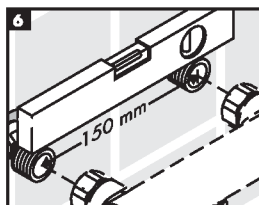
⑨



施工方法 ASSEMBLY



- 偏心管取付
芯々150mmとなるよう、偏心管を取付けます。



●エスカッション(わん座)と本体取付

- ①偏心管にエスカッションを取付けます。
- ②パッキンを本体袋ナットに入れ、偏心管に本体を取付けます。

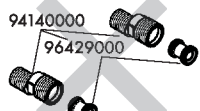
※パッキンは予め水に湿らせてから取付けてください。



※湯水の偏心管は水平になるように
取付けてください。



※Ecostat Eシリーズ以外の
製品同梱の偏心管 (S-Union) は
パーツリストと異なります。
品番: 52054674

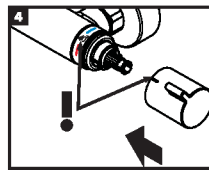
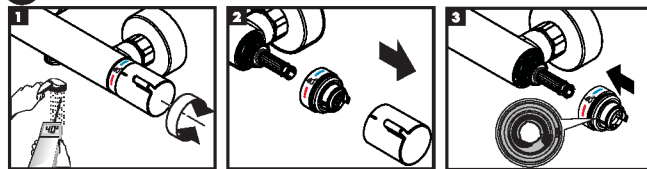


⑩



施工方法 ASSEMBLY

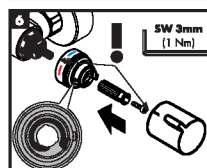
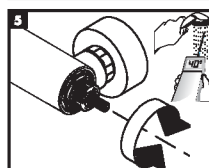
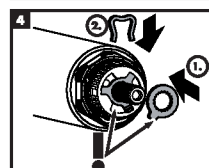
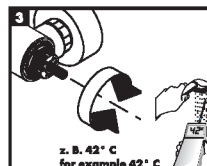
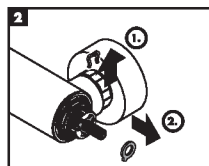
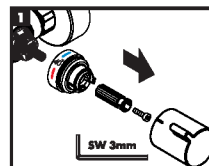
！＜温度調整＞ 必ず実施してください。



適温が吐水されるまでハンドルを操作し
ハンドルを外し、表示を合わせてハンドルを
取付け直してください。

※サーモスタート式のみ

＜高温制御＞ 必要な場合のみ実施



高温出湯を制限することが出来る製品は該当ページのとおり
設定が可能です。

※サーモスタート式のみ

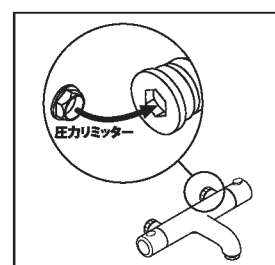
⑪



施工方法 ASSEMBLY

！
指示 (重要)

給水及び給湯の流動圧力差が
0.1MPaを超えるとサーモスタットの吐水量が定まらなくなるサイクリング現象を起こす原因となります。サーモスタットがサイクリング現象を起こす際には、別売の圧力リミッターを、給水側に取り付けてください。
(品番: 97510000)
万が一、圧力リミッター取付後、ハンドル操作時において異音が発生する際には、圧力リミッターの通水口面積をカッターナイフ等にて拡張してください。



圧力リミッターでも差圧を解消できない場合、弊社製の止水栓付偏心脚
(別売: 13958004) をお使い頂き、吐水量の調整を行ってください。
または、給湯・給水配管側で減圧弁を設け、圧力の調整を行ってください。
給湯・給水の供給差圧が 0.1MPa を超えることに起因する、水栓の不具合については、製品保証期間内であっても有償となりますのでご注意ください。

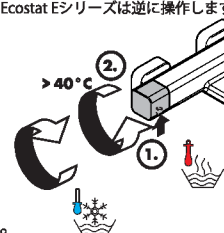


使い方 OPERATION

温度調節のしかた

OPERATIONのアイコンのあるページに製品の絵で、
ハンドル操作方法を表しております。

※ Ecostat Eシリーズは逆に操作します。



●ハンドルの位置を確かめて水を出してください。



！
指示 (重要)

40℃以上のお湯をご使用する際は、安全ボタン (やけど防止) を押しながら回してください。

⑫

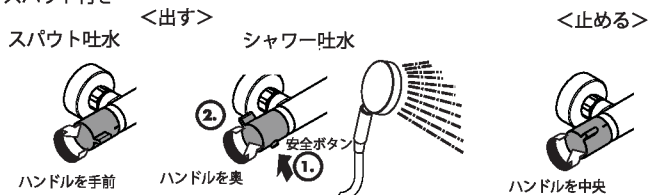


使い方 OPERATION

OPERATIONのアイコンのあるページに製品の絵で、ハンドル操作方法を表しております。
代表的な使用方法となります。
操作方法が異なる商品が一部ございます。

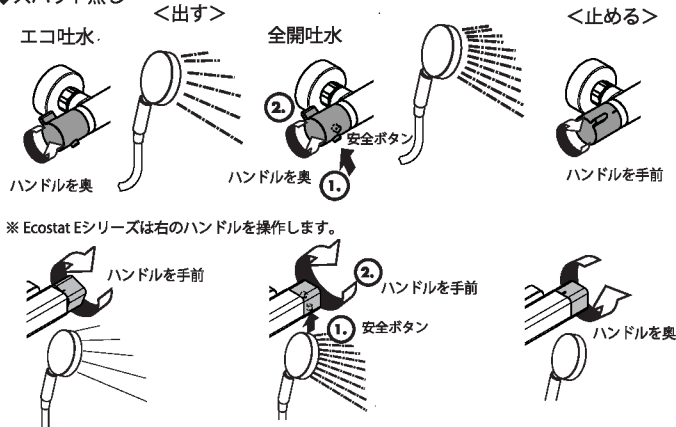
漏水の出し止め

◆スパウト付き



※ Ecostat ESシリーズは右のハンドルを操作します。

◆スパウト無し



※ Ecostat ESシリーズは右のハンドルを操作します。

13



お手入れ方法 CLEANING



お手入れ方法 CLEANING

損傷や器具の不具合を防ぐため、お手入れにあたっては、次の点にご注意ください。
不適切な取扱いによって発生した損傷は、製品保証の対象にはなりません。

- 酸性洗剤、塩素漂白剤を含有する洗剤は製品表面を侵しますので、絶対に使用しないでください。
- 製品の表面を傷つけるようなものは絶対に使用しないでください。
 - ・クレンザーや磨き粉など粗い粒子を含んだ洗剤
 - ・ナイロンたわし、たわし、ブラシなど
 - ・研磨剤、スポンジパッド、マイクロファイバー布、化学スポンジなど研磨を目的とした洗剤や用具
- スプレー洗剤を使用する場合、洗剤溶液を直接水栓に噴きつけず、やわらかい布やスポンジなどに噴きつけて使用してください。
- 洗剤を使ってお手入れをした後は、十分に洗い流し、製品に付着している洗剤を残らず取り除いてください。
- 水栓の清掃・消毒をエタノールや強力な洗剤で行った場合、
 - ・湯・水表示の赤・青マーク（印刷）がはがれたり、
 - ・シールが剥がれる、樹脂が割れる、
 - ・メッキが剥離する、ハンドル操作が硬くなる、
 等でお怪我や漏水事故を引き起こす場合がありますのでご注意ください。

15

認証状況

公益社団法人日本水道協会での認可状況（認証登録番号）は次の通りです。
弊社製品の型式（品番）は通常 上 5 桁で登録されています。

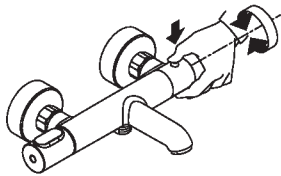
認証登録番号	型式			
C-279 (浸出対象外)	13114	13116	13115	13201
	13211	15348	13112	13113
	36140			
	15773	15774		
	32440	71400	72400	

製品の箱に hansgrohe 自己認証シールが貼ってあるものは、他の認証機関で登録済みの品番であっても、該当機関の認証製品とは一切関係ありません。

16

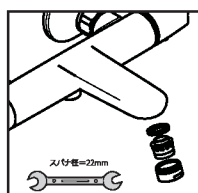
定期的な操作

ハンドルの動きが悪くならないよう、ときおり最高温側から最低温側へハンドルを回してください。



エアレーターの清掃

1. エアレーターのキャップを 22mm のスパナで取り外し、網とパッキンを取り出します。
2. エアレーターと網を水洗いします。
(汚れがひどい場合は、ブラシで汚れを落としてください。)



14